

Dra. Ariana Campero Nava
Ministra de Salud
Ministerio de Salud
Plaza del Estudiante
La Paz
Estado Plurinacional de Bolivia

25 Noviembre de 2016

Carta de decisión: Solicitud de renovación para 2017 del apoyo de Gavi para nuevas vacunas

Excma. Sra. Ministra:

Le escribo en relación con la solicitud de Bolivia para renovar el apoyo para la vacuna inactivada contra la poliomielitis y la vacuna antineumocócica conjugada que fue revisada por el Panel de Examen de Alto Nivel de Gavi durante los días 5 a 7 de octubre de 2016.

El Panel ha emitido sus recomendaciones y me complace informarle de que Gavi ha **aprobado** el apoyo de Gavi para Bolivia sujeto al cumplimiento de una serie de recomendaciones, tal como se indica en los anexos que acompañan a esta carta.

Los apéndices incluyen la siguiente información importante:

- Apéndice A: Información financiera y programática – Vacuna inactivada contra la poliomielitis
- Apéndice B: Información financiera y programática - Vacuna antineumocócica conjugada
- Apéndice C: Información financiera y programática - Dispositivos de inyección seguros
- Apéndice D: Recomendaciones del Panel de Examen de Alto Nivel de Gavi, Octubre de 2016
- Apéndice E: Informe de Evaluación Conjunta

Si tiene alguna pregunta o duda, le pedimos contactar a mi colega Homero Hernandez en la dirección de correo hhernandez@gavi.org.

Atentamente,



Hind Khatib-Othman
Directora General, Programas en los países

Copia: Ministro(a) de Finanzas
 Director(a) de Servicios Médicos
 Director(a) de Unidad de Planificación, Ministerio de Salud
 Gerente del PAI
 Representante de la OMS en el país
 Representante del UNICEF en el país
 Grupo de Trabajo Regional
 Sede de la OMS
 División de Programas del UNICEF
 División de Suministros del UNICEF

Decision Letter
Bolivia Support for Inactivated Polio Vaccine (IPV)

Carta de Decisión: Apoyo a Bolivia para la vacuna inactivada contra la poliomielitis (VPI)

This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.

En la presente Carta de Decisión se exponen los términos programáticos de un programa.

1. Country: Bolivia <i>País: Bolivia</i>								
2. Grant number: 17-BOL-25b-X / 15-BOL-08h-Y <i>Número de subvención:</i>								
3. Date of Decision Letter: 25/11/2016 <i>Fecha de la Carta de Decisión:</i>								
4. Date of the Partnership Framework Agreement: 19/08/2015 <i>Fecha del Acuerdo Marco de Asociación (AMA):</i>								
5. Programme title: New Vaccine Support, IPV routine <i>Título del programa: Apoyo para Vacunas Nuevas (AVN), VPI rutina</i>								
6. Vaccine type: Inactivated Polio Vaccine (IPV) <i>Tipo de vacuna: Vacuna inactivada contra la poliomielitis (VPI)</i>								
7. Requested product presentation and formulation of vaccine¹: Inactivated Polio Vaccine, 5 doses per vial, LIQUID <i>Presentación solicitada del producto solicitada y fórmula de la vacuna: Vacuna con Poliovirus Inactivado, 5 dosis por ampolla, liquido</i>								
8. Programme duration²: 2015 - 2018 <i>Duración del programa:</i>								
9. Programme Budget (indicative): (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable) <i>Presupuesto del programa (indicativo): (sujeto a los términos del Acuerdo Marco de Asociación, si se aplica)</i> Please note that endorsed or approved amounts for 2018 will be communicated in due course, taking into account updated information on country requirements and following Gavi's review and approval processes. <i>Indique por favor que los importes avalados o aprobados para 2018 serán comunicados a su debido tiempo, teniendo en cuenta información actualizada sobre los requisitos del país y siguiendo los procedimientos de examen y aprobación de Gavi.</i>								
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>2015-2016</th> <th>2017</th> <th>Total³</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Programme Budget (US\$) <i>Presupuesto del programa (US\$)</i></td> <td align="center">1,233,000</td> <td align="center">571,500</td> <td align="center">1,804,500</td> </tr> </tbody> </table>		2015-2016	2017	Total³	Programme Budget (US\$) <i>Presupuesto del programa (US\$)</i>	1,233,000	571,500	1,804,500
	2015-2016	2017	Total³					
Programme Budget (US\$) <i>Presupuesto del programa (US\$)</i>	1,233,000	571,500	1,804,500					
10. Vaccine introduction grant: US\$ 222,500 disbursed in September 2015 <i>Subvención para la introducción de la vacuna: US\$ 222,500 desembolsados en Septiembre de 2015</i>								

¹ Please refer to section 18 for additional information on IPV presentation. *Por favor, consulte la sección 18 para más información sobre la presentación de la VPI.*

² This is the entire duration of the Programme. *Duración total del Programa.*

³ Total amount approved by Gavi for the period 2015 – 2017. *Importe total aprobado por Gavi para el periodo 2015-2017.*

11. Indicative Annual Amounts: (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)⁴

Importes anuales indicativos: (sujetos a los términos del Acuerdo Marco de Asociación, si se aplica)

Type of supplies to be purchased with Gavi funds in each year <i>Tipo de suministros que se van a comprar con fondos de Gavi cada año</i>	2017
Number of IPV vaccines doses <i>Número de dosis de la vacuna VPI</i>	292,300
Annual Amounts (US\$) <i>Importes anuales (US\$)</i>	US\$571,500

12. Procurement agency: PAHO

Organismos de adquisición: OPS

13. Self-procurement: Not applicable

Adquisiciones por cuenta propia: No es aplicable

14. Co-financing obligations: Not applicable

Obligaciones de cofinanciamiento: No es aplicable

Gavi's usual co-financing requirements do not apply to IPV. However, Bolivia is encouraged to contribute to vaccine and/or supply costs for IPV.

Los requisitos habituales de Gavi en materia de cofinanciamiento no se aplican en el caso de la VPI. Sin embargo, se anima a Bolivia a contribuir a los costes de las vacunas y/o los suministros para la VPI.

15. Operational support for campaigns: Not applicable

Apoyo operativo para campañas: No es aplicable

16. Additional reporting requirements:

Requisitos adicionales para los reportes:

Reports and other information <i>Informes y otras informaciones</i>	Due dates <i>Fechas límite</i>
To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information in May each year: number of children to be vaccinated, vaccine stock levels including buffer stock, wastage rates, any proposed changes in presentation or minimum co-financing levels and vaccines received. <i>Con el objetivo de preparar la compra anual de vacunas, País deberá presentar la siguiente información en el mes de mayo de cada año: número de niños que serán vacunados, niveles de almacenamiento de vacunas, incluyendo los fondos de emergencia, tasas de desperdicio y cualquier cambio propuesto en la presentación o en los niveles mínimos de cofinanciamiento y en las vacunas recibidas.</i>	May Mayo
In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance. <i>En conformidad con los procesos aplicables de Gavi, País deberá informar sobre el desempeño programático y financiero.</i>	To be agreed with Secretariat <i>Deberá acordarse con la Secretaría</i>

17. Financial clarifications: Not applicable

Precisiones financieras: No es aplicable

18. Other conditions: Not applicable

Otras condiciones: No es aplicable

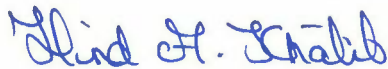
⁴ This is the amount that Gavi has approved.

Due to unprecedented demand for IPV and the challenges to scale up production capacities, the global IPV supply is highly constrained and is unlikely to meet all country requirements in the short term. Consequently, the actual product presentation and number of doses shipped may differ from the amounts specified in this Decision Letter. In order to mitigate these circumstances, you are strongly encouraged to optimally manage available supply and follow recommendations and guidelines from WHO and UNICEF to reduce vaccine wastage.

Debido a la demanda sin precedentes de la VPI y a los problemas para incrementar la capacidad de producción, el suministro mundial de VPI es muy limitado y es poco probable que cumpla con todos los requisitos del país a corto plazo. En consecuencia, la presentación del producto y el número real de dosis enviadas podría ser distinto al de las cantidades indicadas en esta Carta de Decisión. Para atenuar estas circunstancias, se le anima encarecidamente a gestionar de manera óptima los suministros disponibles y a seguir las recomendaciones y directrices de la OMS y UNICEF para reducir el desperdicio de vacunas.

Signed by,
On behalf of Gavi

Firmado,
En representación de Gavi



Hind Khatib-Othman
Managing Director, Country Programmes
25 November 2016
Directora Ejecutiva de Programas en los Países
25 Noviembre 2016

Decision Letter
Bolivia Support for Pneumococcal Vaccine

Carta de Decisión: Apoyo a Bolivia para la Vacuna antineumocócica conjugada (VAC)

This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.

En la presente Carta de Decisión se exponen los Términos del Programa

1. Country: Bolivia <i>País</i>			
2. Grant number: 17-BOL-12c-X/ 12-BOL-08a-Y <i>Número de subvención:</i>			
3. Date of Decision Letter: 25/11/2016 <i>Fecha de Carta de Decisión:</i>			
4. Date of the Partnership Framework Agreement: 19/08/2015 <i>Fecha del Acuerdo Marco de Asociación (AMA):</i>			
5. Programme title: New Vaccine Support, Pneumococcal Routine <i>Título del programa: Apoyo para Vacunas Nuevas (AVN), VAC rutinaria</i>			
6. Vaccine type: Pneumococcal <i>Tipo de vacuna: Antineumocócica conjugada</i>			
7. Requested product presentation and formulation of vaccine: Pneumococcal (PCV13), 1 dose(s) per vial , LIQUID <i>Presentación solicitada del producto y fórmula de la vacuna: Antineumocócica conjugada – (PVC 13) 1 dosis por ampolla, líquida</i>			
8. Programme duration⁵: 2013 - 2017 <i>Duración del programa:</i>			
9. Programme budget (indicative): (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable) <i>Presupuesto del programa (indicativo) (sujeto a las condiciones del Acuerdo Marco de Asociación, si se aplica):</i>			
	2013-2016	2017	Total⁶
Programme Budget (US\$) <i>Presupuesto del Programa (US\$)</i>	8,655,139 ⁷	791,000	9,446,139
10. Vaccine introduction grant (in US\$): US\$238,000 disbursed in October 2013 <i>Asignación para introducción de vacunas (en US\$): US\$ 238,000 desembolsados en Octubre de 2013</i>			

⁵ This is the entire duration of the programme. *Esta es toda la duración del Programa*

⁶ This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme. *Este es el monto total aprobado por Gavi para la duración total del programa.*

⁷ This is the consolidated amount for all previous years. Annual amounts prior to 2017 include the costs of injection safety devices. Annual amounts for 2017 onwards include only vaccine costs and freight. *Este es el monto consolidado de todos los años anteriores. Los importes anuales anteriores a 2017 incluyen los costes de los dispositivos seguros de inyecciones. Los importes anuales a partir de 2017 solo incluyen los costes de las vacunas y el transporte.*

11. Indicative annual amounts: (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)⁸

Montos anuales indicativos (sujetos a las condiciones del Acuerdo Marco de Alianza):

Type of supplies to be purchased with Gavi funds in each year <i>Tipo de insumos que se comprarán con los fondos Gavi en cada año</i>	2013-2016	2017
Number of Pneumococcal vaccines doses <i>Número de dosis de vacunas</i>		173,800
Annual Amounts (US\$) <i>Cantidad anual (US\$)</i>	US\$8,655,139 ⁹	US\$791,000

12. Procurement agency: UNICEF

Organismo de adquisición: UNICEF

13. Self-procurement: Not applicable

Adquisición por cuenta propia: No es aplicado

14. Co-financing obligations: Reference code: 17-BOL-12c-X-C

According to the co-financing policy, Bolivia falls within the group Accelerated transition.

The following table summarises the co-financing payments and quantity of supply that will be procured with such funds in the relevant year.

Obligaciones de cofinanciamiento: Código de referencia : 17-BOL-12c-X-C

Conforme a la política de cofinanciamiento, el país se inscribe en el grupo Transición acelerada

La tabla siguiente resume el pago de cofinanciamiento y la cantidad de insumos que se adquirirán con dichos fondos en el año correspondiente.

Type of supplies to be purchased with Country funds in each year <i>Tipo de insumos que se adquirirán con fondos del país en cada año</i>	2017
Number of vaccine doses <i>Número de dosis de vacunas</i>	504,200
Number of AD syringes <i>Número de jeringas autodesactivables</i>	526,100
Number of re-constitution syringes <i>Número de jeringas de reconstitución</i>	
Number of safety boxes <i>Número de cajas de seguridad</i>	5,825
Value of vaccine doses (US\$) <i>Precio de dosis de vacunas (US\$)</i>	US\$1,663,687
Total co-financing payments (US\$) (including freight) <i>Cofinanciamiento total (US\$) (incluye costos de flete)</i>	US\$1,769,500

15. Operational support for campaigns: Not applicable

Apoyo operativo para campañas: No es aplicado

⁸ This is the amount that Gavi has approved. *Este es el monto aprobado por Gavi.*

⁹ This is the consolidated amount for all previously approved years. Annual amounts prior to 2017 include the costs of injection safety devices. Annual amounts for 2017 onwards include only vaccine costs and freight. *Este es el monto consolidado de todos los años aprobados precedentemente. Los importes anuales anteriores a 2017 incluyen los costes de los dispositivos seguros de inyecciones. Los importes anuales a partir de 2017 solo incluyen los costes de las vacunas y el transporte*

16. Additional reporting requirements: Not applicable <i>Requerimientos adicionales para los reportes</i>	
Reports and other information <i>Informes y otras informaciones</i>	Due dates <i>Fecha límite de recepción</i>
<p>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information in May each year: number of children to be vaccinated, vaccine stock levels including buffer stock, wastage rates, any proposed changes in presentation or minimum co-financing levels and vaccines received.</p> <p><i>Con el objetivo de preparar la compra anual de vacunas, País deberá presentar la siguiente información en el mes de mayo de cada año: número de niños que serán vacunados, niveles de almacenamiento de vacunas, incluyendo los fondos de emergencia, tasas de desperdicio y cualquier cambio propuesto en la presentación o en los niveles mínimos de cofinanciación y en las vacunas recibidas.</i></p>	<p>May/Mayo</p>
<p>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</p> <p><i>En conformidad con los procesos aplicables de Gavi, País deberá informar sobre el desempeño programático y financiero.</i></p>	<p>To be agreed with Secretariat <i>Deberá acordarse con la Secretaría</i></p>
17. Financial clarifications: Not applicable <i>Precisiones financieras: No es aplicable</i>	
18. Other conditions: Not applicable <i>Otras condiciones: No es aplicado</i>	

Signed by,

On behalf of Gavi

Firmado,

En representación de Gavi



Hind Khatib-Othman

Managing Director, Country Programmes

25 November 2016

Directora Ejecutiva de Programas en los Países

25 Noviembre 2016

Decision Letter
Bolivia Support for Injection safety devices

Carta de Decisión: Apoyo para los dispositivos de inyección seguros a Bolivia

This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.

En la presente Carta de Decisión se exponen los Términos del Programa

1. Country: Bolivia <i>País</i>		
2. Grant number: 17-BOL-32a-X <i>Número de subvención:</i>		
3. Date of Decision Letter: 25/11/216 <i>Fecha de Carta de Decisión:</i>		
4. Date of the Partnership Framework Agreement: 19 August 2015 <i>Fecha del Acuerdo Marco de Asociación (AMA): 19 Agosto 2015</i>		
5. Programme title: Injection safety devices <i>Título del programa: Dispositivos de inyección seguros</i>		
6. Programme duration¹⁰: 2017 <i>Duración del programa:</i>		
7. Programme budget (indicative): (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable) <i>Presupuesto del programa (indicativo) (sujeto a las condiciones del Acuerdo Marco de Asociación, si se aplica):</i>		
	2017	Total¹¹
Programme Budget (US\$) <i>Presupuesto del Programa (US\$)</i>	23,500	23,500
8. Indicative annual amounts: (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable) ¹² <i>Montos anuales indicativos (sujetos a las condiciones del Acuerdo Marco de Alianza):</i>		
TOTAL injection safety devices to be purchased with Gavi funds in each year <i>TOTAL de los dispositivos de inyección seguros que se comprarán cada año con fondos de Gavi</i>		2017
Number of AD syringes <i>Número de jeringas autodesactivables (AD)</i>		454,500
Number of safety boxes <i>Número de cajas de seguridad</i>		5,025
Annual Amounts for injection safety devices for all Gavi vaccines (US\$) <i>Cantidad anual de dispositivos de inyección seguros para todas las vacunas de Gavi (US\$)</i>		US\$ 23,500

¹⁰ This is the entire duration of the programme. *Esta es toda la duración del Programa*

¹¹ This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the Programme. *Este es el monto total avalado por Gavi durante toda la duración del Programa*

¹² This is the amount that Gavi has approved. *Este es el monto aprobado por Gavi.*

Injection safety devices to be purchased with Gavi funds in each year, by type of support
Dispositivos de inyección seguros que se comprarán cada año con fondos de Gavi, por tipo de ayuda

New Vaccine Support (NVS), Pneumococcal (PCV13), 1 dose(s) per vial LIQUID,Routine <i>Apoyo para vacunas nuevas (AVN), Pneumococcal (PCV13), 1 dose(s) per vial LIQUID,Routine</i>	2017
Number of AD syringes <i>Número de jeringas autodesactivables (AD)</i>	181,300
Number of safety boxes <i>Número de cajas de seguridad</i>	2,000
Annual Amounts for injection safety devices for Vaccine (US\$) <i>Cantidad anual de dispositivos de inyección seguros por Pneumococcal (PCV13), 1 dose(s) per vial LIQUID,Routine de vacuna (US\$)</i>	US\$ 9,500

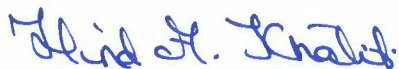
New Vaccine Support (NVS), Inactivated Polio Vaccine, 5 dose(s) per vial, LIQUID,Routine <i>Apoyo para vacunas nuevas (AVN), Inactivated Polio Vaccine, 5 dose(s) per vial, LIQUID,Routine</i>	2017
Number of AD syringes <i>Número de jeringas autodesactivables (AD)</i>	273,200
Number of safety boxes <i>Número de cajas de seguridad</i>	3,025
Annual Amounts for injection safety devices for Vaccine (US\$) <i>Cantidad anual de dispositivos de inyección seguros por Inactivated Polio Vaccine, 5 dose(s) per vial, LIQUID,Routine de vacuna (US\$)</i>	US\$ 14,000

9. Procurement agency: PAHO.
Organismo de adquisición: OPS.

10. Self-procurement: Not applicable
Adquisición por cuenta propia: No es aplicable

11. Co-financing obligations: Co-financing requirements are listed in the relevant vaccine Decision Letter.
Obligaciones de cofinanciamiento: Los requisitos de cofinanciación figuran en la carta de decisión de la vacuna pertinente.

Signed by,
On behalf of Gavi
Firmado,
En representación de Gavi



Hind Khatib-Othman
Managing Director, Country Programmes
25 November 2016
Directora Ejecutiva de Programas en los Países
25 Noviembre 2016

Tras las deliberaciones, los Directores Gerentes

- Recomendaron al Director Ejecutivo:

Programa	Recomendación	Período	Cantidad indicativa que pagará Gavi
NVS – PCV en la presentación existente	Extensión	2017	US\$ 791.000
NVS – VPI en la presentación existente	Renovación	2017	US\$ 571.500

- Obsérvese la necesidad de acelerar el desembolso de los fondos de transición para llevar a cabo las actividades a la brevedad posible.

Necesidades prioritarias y acciones estratégicas	Cronograma asociado para finalización de las acciones	¿Se requiere para ello apoyo técnico? * [si/no] En caso de respuesta afirmativa, indique el tipo de apoyo necesario
Apoyo en organización de actividades de inicio en la implementación del Plan de Transición	Noviembre 2016 a Mayo 2017	SI
Fortalecimiento del Plan de Comunicación y Movilización Social del PAI	Enero a Julio 2017	SI
Apoyar procesos de adquisición de la cadena de frío para garantizar el cumplimiento de pasos de ejecución	Enero a Julio 2017	SI
Elaboración y difusión del Manual de Vigilancia Epidemiológica de Enfermedades Prevenibles por Vacunación	Enero a Marzo 2017	SI
Talleres de socialización del Manual de Vigilancia Epidemiológica de Enfermedades Prevenibles por Vacunación	Abril a Junio 2017	SI
Evaluación de la Calidad del Dato (Metodología OMS)	Julio a Diciembre 2017	SI
Monitoreo y Supervisión de los socios en la implementación de FSSII	2017-2018	SI